



No. 89

N° 89

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Thursday
October 4, 2012**

**Jeudi
4 octobre 2012**

**1st Session,
40th Parliament**

**1^{re} session
40^e législature**

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of non-profit housing co-operatives and to make consequential amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:40 a.m.

1:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 129, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to post traumatic stress disorder. Ms. DiNovo.

Bill 130, An Act to enact the Local Food Act, 2012 and to amend the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs Act with respect to program creation and other matters. Hon. Mr. McMeekin.

Bill 131, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Provincial Offences Act with respect to red light camera system evidence. Mr. Naqvi.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion by Mr. Duguid, it was Ordered,

That the requirement for notice be waived for ballot item number 69 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne les coopératives de logement sans but lucratif et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

13 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 129, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail relativement au trouble de stress post-traumatique. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 130, Loi édictant la Loi de 2012 sur les aliments locaux et modifiant la Loi sur le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales en ce qui concerne la création de programmes et d'autres questions. L'hon. M. McMeekin.

Projet de loi 131, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les infractions provinciales relativement aux preuves obtenues au moyen d'un système photographique relié aux feux rouges. M. Naqvi.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des « Motions ».

Sur la motion de M. Duguid, il est ordonné,

PETITIONS

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.
 Local control of renewable energy projects (Sessional Paper No. P-15) Mr. Pettapiece.
 Temporary replacement workers (Sessional Paper No. P-24) M^{me} Gélinas.
 Contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Munro.
 Repeal breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-52) Ms. DiNovo.
 Ombudsman oversight of Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-66) Miss Taylor.
 Escaping Domestic Violence (Sessional Paper No. P-104) Mr. Naqvi.
 Emissions exemptions (Sessional Paper No. P-147) Mr. O'Toole.
 Duntroon Quarry (Sessional Paper No. P-179) Mr. Wilson.
 UTV's on Class 2 Highways in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-183) Mr. Vanthof.
 Wireless services agreements (Sessional Paper No. P-191) Mr. Naqvi.
 Safer Families Program (Sessional Paper No. P-192) Ms. Damerla.
 Illegal sale and service of alcohol (Sessional Paper No. P-193) Mrs. Albanese.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Klees moved,
 Second Reading of Bill 123, An Act to proclaim
 First Responders Day.
 Debate arose.
 Carried.
 Referred to the Standing Committee on General
 Government.

The Deputy Speaker informed the House that, in
 the name of Her Majesty the Queen, His Honour
 the Lieutenant Governor had been pleased to
 assent to the following bill in his office on
 October 4, 2012.

Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007
 to implement a healthy homes renovation tax
 credit.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Klees propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 123, Loi
 proclamant le Jour des premiers
 intervenants.
 Il s'élève un débat.
 Adoptée.
 Renvoyé au Comité permanent des affaires
 gouvernementales.

Le Vice-Président avise l'Assemblée qu'au
 nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le
 lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de
 sanctionner le projet de loi suivant dans son
 cabinet le 4 octobre 2012.

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007
 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le
 crédit d'impôt pour l'aménagement du
 logement axé sur le bien-être.

Mr. Leal moved,
Second Reading of Bill 120, An Act respecting protection for registered retirement savings.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

M. Leal propose,

Deuxième lecture du projet de loi 120, Loi visant à protéger les régimes enregistrés d'épargne en vue de la retraite.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Miss Taylor moved,

Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to children's aid societies.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

M^{lle} Taylor propose,

Deuxième lecture du projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux sociétés d'aide à l'enfance.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

On motion by Ms. Broten, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:43 p.m.

Sur la motion de M^{me} Broten, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 43, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA

Bill 130, An Act to enact the Local Food Act, 2012 and to amend the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs Act with respect to program creation and other matters (No. 202) (Tabled October 4, 2012).

Echo: Improving Women's Health in Ontario / Écho : pour l'amélioration de la santé des Ontariennes, Annual Report 2010-2011 (No. 203) (Tabled October 4, 2012).

Ontario Clean Water Agency / Agence ontarienne des eaux, Annual Report 2011 (No. 204) (Tabled October 4, 2012).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 360, 362, 363, 364, 366, 379, 380, 381, 382, 384 and 385.